CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH AND OUR LADY OF MT. CARMEL

THE GREAT CITY OF POUGHKEEPSIE, NEW YORK PARISH OFFICE: 845.452.8250 (PH), 845.452.8266 (F)

O God,
who cause the minds of the faithful
to unite in a single purpose,
grant your people
to love what you command
and to desire what you promise,
that,
amid the uncertainties of this world,
our hearts may be fixed on that place
where true gladness is found.

Through our Lord
Jesus Christ, your Son,
Who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

Amen.

The Opening Collect,
The Twenty-First Sunday
in
Ordinary Time

The Twenty-First Sunday in Ordinary Time
August 21, A.D. 2022

REV. RONALD PEREZ, *Pastor*
REV. RANATH INDIKA ANTHONY, *Parochial Vicar*
REV. ULDARICO DE LA PEÑA, *Hospital Chaplain*
DEACON ROBERT HORTON, *Parish Deacon*

"As for me and my household, we will serve the Lord."
Joshua 24:15

WELCOME TO ALL OUR PARISHIONERS AND GUESTS!

Each family in the parish should register at the Parish Office. / *Cada familia en la parroquia debe inscribirse en la Parroquia.*

PARISH OFFICE

Address: 231 Church Street, Poughkeepsie, NY 12601 **Telephone:** 845.452.8250 **Facsimile:** 845.452.8266 **Email:** D526@archny.org

Monday – Friday: 9:30 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 3:30 p.m., 4:30 p.m. - 7:30 p.m.
Other Days and Times: By appointment / *Por Cita*

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

Address: 26 South Hamilton Street, Poughkeepsie, NY 12601 **Telephone:** 845.471.4747 **Email:** stmarypkreligioused@gmail.com

Sunday: 10:30 a.m. – 2:00 p.m.
Tuesday – Wednesday – Thursday: 4:00 p.m. – 8:00 p.m.
Other Days: By appointment / *Por Cita*

The Holy Mass / La Santa Misa

THE LORD'S DAY

"Remember to keep the Lord's Day holy."

Vigil (Anticipatory):
4:00 p.m. (English): Our Lady of Mt. Carmel Church

Sunday:
7:30 a.m. (English): St. Mary's Church
9:30 a.m. (English): St. Mary's Church
9:30 a.m. (Polish, every Third Sunday of the Month): Our Lady of Mt. Carmel Church
10:45 a.m. (English): Our Lady of Mt. Carmel Church
12:00 p.m. (Spanish): St. Mary's Church

THE 6 DAYS OF THE WEEK

Monday – Friday:
8:00 a.m. (English): St. Mary's Church
5:30 p.m. (English): St. Mary's Church
Tuesday & Thursday:
7:30 p.m. (Spanish): St. Mary's Church
Saturday:
8:00 a.m. (English): St. Mary's Church

Confession / Confesión

Thursday:
8:00 – 8:45 p.m.: St. Mary's Church
Saturday:
3:00 – 3:45 p.m.: Our Lady of Mt. Carmel Church

Baptism / Bautismo

Every Third Sunday of the Month (English): 2:00 p.m.
Every Third Saturday of the Month (Spanish): 2:00 p.m.

Canon 867 §1.
Parents are *obliged* to take care that infants are *baptized in the first few weeks*; as soon as possible after the birth or even before it, they are to go to the pastor to request the sacrament for their child and to be prepared properly for it.

Confirmation / Confirmación

Elementary school students must be baptized and enrolled in a Catholic school or in the Parish Religious Education program for at least 2 years in order to be confirmed in 8th Grade.

High School students and older must be enrolled in our Rite of Christian Initiation of Adults process in order to be confirmed.

Marriage / Matrimonio

Couples need to consult one of the priests of the parish at least 6 months before wedding date.

Anointing of the Sick / Unción

Available by appointment to the seriously infirmed and the aged.

15th Birthday / Quinceañera

The birthday celebrant must be confirmed in the Catholic Church in order to celebrate her Quinceañera. Schedule the event with the parish *at least* 6 months *before* the Quinceañera.

Devotions / Devociónes

Adoration of the Blessed Sacrament (With Exposition and Benediction):
First Fridays, 8:30 a.m. – 9:30 a.m., 8:00 p.m. – 9:00 p.m.
Thursdays, 8:00 p.m. – 9:00 p.m. (With Confessions)

Adoration of the Blessed Sacrament in the Tabernacle (Without Exposition and Benediction):
Before and After Holy Mass

The Holy Rosary
30 minutes before Holy Mass

The Miraculous Medal:	Monday after Holy Mass
St. Anthony:	Tuesday after Holy Mass
Our Lady of Perpetual Help:	Wednesday after Holy Mass
St. Joseph:	Thursday after Holy Mass
Divine Mercy, The Sacred Heart of Jesus:	Friday after Holy Mass
The Immaculate Heart of Mary:	Saturday after Holy Mass

Online, Contactless Giving: WeShare

PLEASE, HELP OUR PARISH!
DONATE NOW AT...
POR FAVOR, AYUDE A NUESTRA PARROQUIA!
DONE AHORA EN...

SMSJ-OLMC.smsj.churchgiving.com
SMSJ-OLMC.olmc.churchgiving.com
https://saintmaryspk.churchgiving.com/
https://mtcarmelpok.churchgiving.com/

WeShare is completely safe and simple to use.
We are pleased to offer our parish family a convenient way to give!

GOD BLESS YOU FOR YOUR GENEROSITY.
DIOS LOS BENDIGA POR SU GENEROSIDAD.

ADORATION
OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

"Could you not watch with me one hour?" (Matthew 26:40)

WITH EXPOSITION AND BENEDICTION

First Fridays: 8:30 – 9:30 a.m. 8:00 – 9:00 p.m.
Thursdays: 8:00 – 9:00 p.m., with Confessions
(except on Solemnities and Feasts)

IN THE TABERNACLE

Before and After Holy Mass

WELCOME…

… to the Catholic Church. We are one of 1.27 billion Catholics worldwide. Instituted by Jesus Christ Himself at Pentecost and with the Holy Father, the Pope, as our visible leader, we are known, also, as the Roman Catholic Church because we are in union with the Bishop of Rome, and are the largest of all Christian Churches on earth.

Within the Catholic Church are what we call the Churches *sui iuris,* which means in Latin "of its own right." We are the following:

Western, or Roman, Church

Latin Rite
1. Latin Church

Eastern Catholic Churches

Alexandrian Rite
1. Coptic Catholic Church
2. Ethiopian Catholic Church
3. Eritrean Catholic Church

Antiochian or West Syrian Rite
1. Maronite Church
2. Syriac Catholic Church
3. Syro-Malankara Catholic Church

Armenian Rite
1. Armenian Catholic Church

Chaldean or East Syrian Rite
1. Chaldean Catholic Church
2. Syro-Malabar Catholic Church

Byzantine (Constantinopolitan) Rite
1. Albanian Catholic Church
2. Belarusian Catholic Church
3. Bulgarian Catholic Church
4. Byzantine Church of Croatia, Serbia and Montenegro
5. Greek Byzantine Catholic Church
6. Hungarian Greek Catholic Church
7. Italo-Albanian Catholic Church
8. Macedonian Catholic Church
9. Melkite Greek Catholic Church
10. Romanian Church United with Rome
11. Russian Catholic Church
12. Ruthenian Catholic Church
13. Slovak Catholic Church
14. Ukranian Catholic Church

BIENVENIDO …

… a la Iglesia Católica. Somos una de 1,27 millones de Católicos en todo el mundo. Instituido por Jesucristo mismo en Pentecostés y con el Santo Padre, el Papa, como nuestro líder visible, también somos conocidos como la Iglesia Católica Romana porque estamos en unión con el Obispo de Roma y somos los más grandes de todos los Cristianos Iglesias en la tierra.

Lo que llamamos la Cglesia dentro de la Iglesia Católica son *sui iuris*, lo que significa en latín Somos el siguiente "de su propio derecho." Somos los siguientes:

Iglesia Occidental o Romana

Rito Latino
1. Iglesia Latina

Iglesias Orientales Católicas

Rito Alejandría
1. Iglesia Católica Copta
2. Iglesia Católica Etíope
3. Iglesia Católica Eritrea

Rito Antioquía o Sirio del Oeste
1. La Iglesia Maronita
2. Iglesia Católica Siria
3. Iglesia Católica Siro-Malankara

Rito Armenio
1. Iglesia Católica Armenia

Rito Caldeo o Sirio del Este
1. Iglesia Católica Caldea
2. Iglesia Católica Siro-Malabar

Rito Bizantino (Constantinopla)
1. Iglesia Católica Albanesa
2. Iglesia Católica Bielorrusa
3. Iglesia Católica Búlgara
4. Iglesia Bizantina de Croacia, Serbia y Montenegro
5. Iglesia Católica Bizantina Griega
6. Iglesia Católica Húngaro Griega
7. Iglesia Católica Ítalo-Albanesa
8. Iglesia Católica Macedonia
9. Iglesia Católica Melkita Griega
10. Iglesia Rumana Unida con Roma
11. Iglesia Católica Rusa
12. Iglesia Católica Rutenia
13. Iglesia Católica eslovaca
14. Iglesia Católica de Ucrania

The Month of August:
Devotion to the Immaculate Heart of Mary

Act of Consecration

GLORIOUS VIRGIN MARY,
I long to love your Son, Jesus, the way he deserves to be loved—
with the love of your Immaculate Heart.
Unite me to your Immaculate Heart so that I will be open to receive your Son
with the same dispositions by which you received him.

Your Immaculate Heart is supremely gentle, steadfast, watchful—
completely given over to the will of God.
Lead me out of the darkness of ignorance, free me from all selfishness and willful self-assertion,
and train me in conformity with your Immaculate Heart.

Let me always trust your Immaculate Heart as a true source of grace and mercy.
In sharing in the Passion of your Son, your Immaculate Heart was pierced.
May your immaculate love embrace me in moments of suffering.
I beg to make reparation for all offenses against your Immaculate Heart
as I offer you my intentions (intentions in silence). Amen.

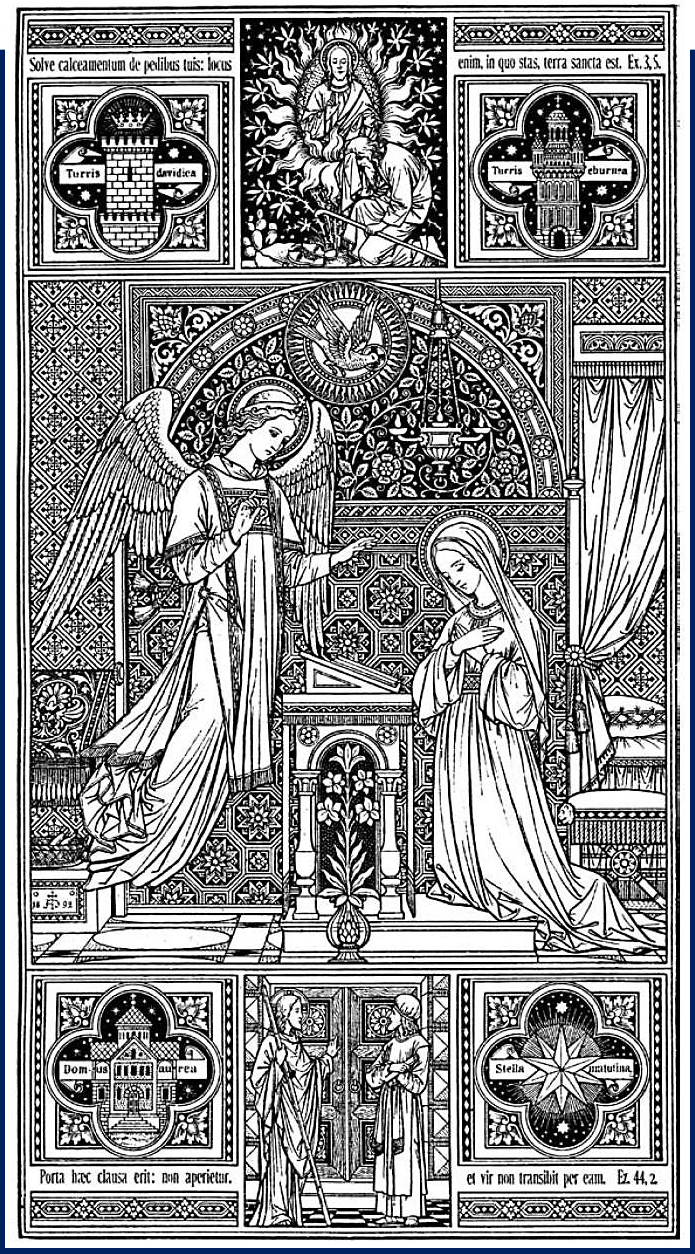
El Mes de Agosto:
Devoción al Inmaculado Corazón de María

Acto de Consagración

GLORIOSA VIRGEN MARÍA,
Anhelo amar a tu Hijo, Jesús, de la manera en que merece ser amado—
con el amor de tu Inmaculado Corazón.
Úneme a tu Inmaculado Corazón para que esté abierto a recibir a tu Hijo
con las mismas disposiciones con que lo recibisteis.

Tu Inmaculado Corazón es supremamente gentil, firme, vigilante—
completamente entregado a la voluntad de Dios.
Sácame de la oscuridad de la ignorancia, líbrame de todo egoísmo y autoafirmación voluntaria,
y enséñame en conformidad con tu Inmaculado Corazón.

Permíteme confiar siempre en tu Inmaculado Corazón como verdadera fuente de gracia y misericordia.
Al compartir la Pasión de tu Hijo, tu Inmaculado Corazón fue traspasado.
Que tu amor inmaculado me abrace en los momentos de sufrimiento.
Pido reparar por todas las ofensas a tu Inmaculado Corazón
mientras te ofrezco mis intenciones (intenciones en silencio). Amén.



The Angelus

(Prayed except during Good Friday, Holy Saturday, and Easter)

† Ángelus Dómini nuntiávit Maríæ.
Et concépit de Spíritu Sancto.

Ave María,
grátia plena, Dóminus tecum.
Benedícta tu in muliéribus,
et benedíctus fructus ventris tui, Jesus.
Sancta María, Mater Dei,
ora pro nobis peccatóribus,
nunc et in hora mortis nostræ.
Amen.

† The angel of the Lord declared unto Mary.
and she conceived by the Holy Spirit.

Hail Mary,
full of grace, the Lord is with thee.
Blessed art thou amongst women,
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners,
now and at the hour of our death.
Amen.

Ecce ancílla Dómini.
Fiat mihi secúndum verbum tuum.

Behold the handmaid of the Lord.
Be it done unto me according to Thy Word.

Ave María,
grátia plena, Dóminus tecum.
Benedícta tu in muliéribus,
et benedíctus fructus ventris tui, Jesus.
Sancta María, Mater Dei,
ora pro nobis peccatóribus,
nunc et in hora mortis nostræ.
Amen.

Hail Mary,
full of grace, the Lord is with thee.
Blessed art thou amongst women,
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners,
now and at the hour of our death.
Amen.

Et Verbum caro factum est. *(Bow/genuflect)*
Et habitávit in nobis.

And the Word was made flesh. (Bow/genuflect)
And dwelt among us.

Ave María,
grátia plena, Dóminus tecum.
Benedícta tu in muliéribus,
et benedíctus fructus ventris tui, Jesus.
Sancta María, Mater Dei,
ora pro nobis peccatóribus,
nunc et in hora mortis nostræ.
Amen.

Hail Mary,
full of grace, the Lord is with thee.
Blessed art thou amongst women,
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners,
now and at the hour of our death.
Amen.

Ora pro nobis, sancta Dei génetrix.
Ut digni efficiámur
promissiónibus Christi.

Pray for us, O Holy Mother of God,
That we may be made worthy
of the promises of Christ.

Orémus.
Grátiam tuam, quæsumus, Dómine,
méntibus nostris infúnde;
ut qui, Ángelo nuntiánte,
Christi Fílii tui incarnatiónem cognóvimus,
per passiónem eius et crucem,
ad resurrectiónis glóriam perducámur.
Per eúndem Christum Dóminum nostrum.
Amen.

Let us pray.
Pour forth, we beseech Thee, O Lord,
Thy Grace into our hearts;
that we, to whom the Incarnation of Christ Thy Son
was made known by the message of an angel,
may, by His Passion and Cross,
be brought to the Glory of His Resurrection.
Through the same Christ our Lord.
Amen.

Glória Patri,
et Fílio, et Spirítui Sancto.
Sicut erat in princípio,
et nunc et semper et in sǽcula sæculórum.
Amen.

Glory to the Father,
and to the Son, and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning,
is now and will be forever.
Amen.

TODAY'S READINGS

First Reading: Isaiah 66:18-21
Isaiah portrays a time when people from many nations will gather in Jerusalem and proclaim God's glory. God's messengers will teach many nations about God. Just as the Israelites bring offerings, these messengers will bring people from all nations to worship.

Second Reading: Hebrews 12:5-7, 11-13
The Hebrews are told that God disciplines those he loves. When a parent disciplines a child, the child usually learns what is expected of him. The Hebrews are encouraged to face life's trials as a form of discipline, and attempt to learn something from them.

Gospel: Luke 13:22-30
Jesus warns that the door to God's kingdom will be locked for those who ignored his wishes. Many people will come from all nations and take their place in God's kingdom. Others will not be recognized by God, and he will reject them.

LECTURAS DE HOY

Primera Lectura: Isaías 66:18-21
Isaías describe el futuro cuando gente de muchas naciones se reunirán en Jerusalén para proclamar la gloria de Dios. Los mensajeros de Dios enseñarán a todas las naciones acerca de Dios. Así como los israelitas llevan ofrendas, estos mensajeros llevarán gente de todas las naciones a adorar.

Segunda Lectura: Hebreos 12:5-7, 11-13
Se les dice a los hebreos que Dios disciplina a aquellos a quienes ama. Cuando un padre disciplina a un niño, el niño generalmente aprende lo que se espera de él. Se alienta a los hebremos a enfrentar las dificultades de la vida como una foma de disciplina, e intentar aprender de ellas.

Evangelio: San Lucas 13:22-30
Jesús advierte que la puerta del reino de Dios estará cerrada a aquellos que ignoren sus deseos. Mucha gente vendrá de todas las naciones y tomará su lugar en el reino de Dios. Otros no serán reconocidos por Dios, y El los rechazará.

HIS WORD TODAY by Rev. William Reilly

"Strive to enter through the narrow gate, for many, I tell you, will attempt to enter but will not be strong enough. After the master of the house has arisen and locked the door, then you will stand outside knocking and saying, **'Lord, open the door for us.' He will say to you in reply, 'I** do not know where you are from...I do not know where you **are from.'"**

Although the gospel is a message of joy, it sometimes provides very sad moments for our reflection. Today we are reminded that it is only in Jesus, and in His name, that we are able to be saved. It is His choice to offer us the gift of salvation.

At the same time I ask myself how well do I know Jesus and His saving power? Is it that important that it provides the direction and meaning for my life? Jesus not only knows us, but He knows our every need. Do I bring them to the Lord? What can I place in His hands to make my Christian life more meaningful? The narrow gate is open for us all today. The gate might be a moment of prayer, an act of charity or kindness to someone else.

SU PALABRA HOY por el Rev. William Reilly

"Traten de entrar por la puerta estrecha, porque les aseguro que muchos querrán entrar y no lo conseguirán. En cuanto el dueño de casa se levante y cierre la puerta, ustedes, desde afuera, se pondrán a golpear la puerta, diciendo: **'Señor, ábrenos'. Y él les responderá: 'No sé de dónde son ustedes.'"**

A pesar de que el evangelio es un mensaje de alegría, a veces provee muy tristes momentos para nuestra reflexión. Hoy se nos recuerda de que es sólo por Jesús, y en Su nombre, que podemos ser salvados. Es Su elección ofrecernos el don de la salvación.

Al mismo tiempo me pregunto qué tan bien conozco a Jesús y Su poder salvador. ¿Es tan importante que provee dirección y significado a mi vida? Jesús no sólo nos conoce, sino que El conoce cada una de nuestras necesidades. ¿Se las traigo al Señor? ¿Qué puedo poner en Sus manos para hacer mi vida cristiana más significativa? La puerta estrecha está abierta para todos nosotros hoy. La puerta pudiera ser un momento de oración, un acto de caridad o una gentileza para con alguien.

Mass Intentions

SATURDAY, AUGUST 20
St. Mary's Church
8:00 a.m.

Our Lady of Mt. Carmel Church
4:00 p.m. Sebastiano Vona †

SUNDAY, AUGUST 21
St. Mary's Church
7:30 a.m. Kenyatta Joseph (L)
9:30 a.m. The People of the Parish
12:00 p.m. Karina Chispan (L)

Our Lady of Mt. Carmel Church
9:30 a.m. Adela Rybacki †
10:45 a.m. Filippo Raschella †

MONDAY, AUGUST 22
St. Mary's Church
8:00 a.m.
5:30 p.m. All Souls in Purgatory †

TUESDAY, AUGUST 23
St. Mary's Church
8:00 a.m. Andrea †
5:30 p.m. Maria Lorenzo Ramos †
7:30 p.m. Rafael Paulino Castro †

WEDNESDAY, AUGUST 24
St. Mary's Church
8:00 a.m. The Lopez and Tun Families
5:30 p.m. The Oussani Family

THURSDAY, AUGUST 25
St. Mary's Church
8:00 a.m.
5:30 p.m. Sisto Funiciello †
7:30 p.m. Gary Tomas (L)

FRIDAY, AUGUST 26
St. Mary's Church
8:00 a.m.
5:30 p.m. In Honor of the Immaculate Heart of Mary

SATURDAY, AUGUST 27
St. Mary's Church
8:00 a.m. Ozcar Valencia and Amanda Valencia (L)

Our Lady of Mt. Carmel Church
4:00 p.m. Wilson Olivo †

SUNDAY, AUGUST 28
St. Mary's Church
7:30 a.m. Fr. Patrick Curley (L)
9:30 a.m. The People of the Parish
12:00 p.m. Wilie Umali †

Our Lady of Mt. Carmel Church
10:45 a.m. Dominic Letterii †

Mass Intentions

Please, continue to remember all our living and deceased loved ones,
and call 845.452.8250 to schedule Holy Mass for them.

CHURCH OF ST. MARY – ST. JOSEPH
AND OUR LADY OF MT. CARMEL RELIGIOUS EDUCATION

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE (SCHOOL BULDING): 26 SOUTH HAMILTON STREET, POUGHKEEPSIE, NY 12601
PARISH OFFICE: 231 CHURCH STREET, POUGHKEEPSIE, NY 12601

(845) 471-4747 TXT # 81010 Code: @reled22 stmarypkreligioused@gmail.com

Office Hours: Monday to Friday 5-8:30 PM & Sundays 10AM-2PM

REGISTRATION!

DON'T MISS THE OPPORTUNITY TO SAVE!

TIME TO REGISTER
FOR THE NEXT SCHOOL YEAR

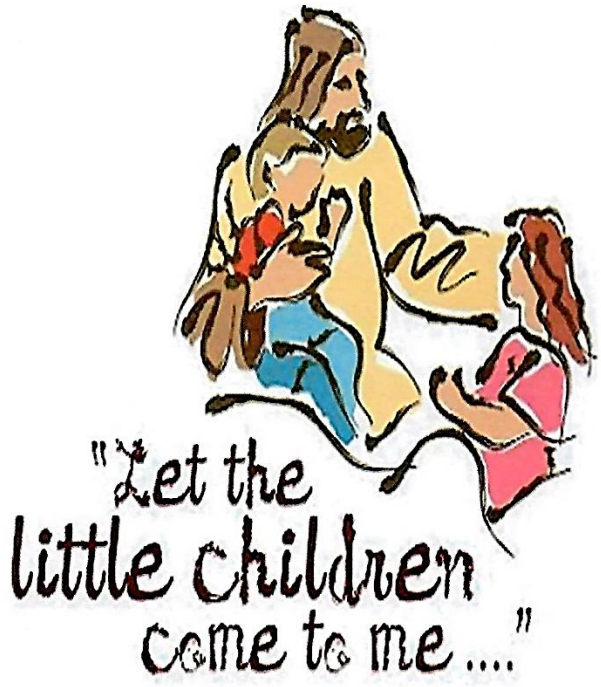
FAMILY FEE:
$250.00

$100.00 DISCOUNT
IF YOU REGISTER BY JUNE 30

STUDENT FEE:

FIRST COMMUNION	$50.00
CONFIRMATION	$75.00
BOOK	$15.00

FEE IS NON-REFUNDABLE.



MATTHEW 19:14

LAST DAY TO REGISTER:
AUGUST 31

(LATE FEE MAY APPLY AFTER THIS DAY.)

Wednesday 7:00 – 8:30 P.M. (Seventh Grade & up)
Sunday 10:30 – 11:55 A.M. (First to Sixth Grade)
PLEASE BRING COPY OF: Birth, Baptism, & First Communion Certificates.

CHURCH OF ST. MARY – ST. JOSEPH AND OUR LADY OF MT. CARMEL RELIGIOUS EDUCATION

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE (SCHOOL BULDING): 26 SOUTH HAMILTON STREET, POUGHKEEPSIE, NY 12601
PARISH OFFICE: 231 CHURCH STREET, POUGHKEEPSIE, NY 12601

(845) 471-4747 TXT # 81010 Code: @reled22 stmarypkreligioused@gmail.com

Horario de oficina: Lunes a Viernes 5-8:30 PM & Domingo 10AM-2PM

¡INSCRIPCIONES!

¡NO PIERDA LA OPORTUNIDAD DE AHORRAR!

ES TIEMPO DE REGISTRARSE PARA EL PRÓXIMO AÑO ESCOLAR

CUOTA FAMILIAR:
$250.00

Con Cristo Construyo mi Vida

$100.00 DE DESCUENTO
SI REGISTRA ANTES DE JUNIO 30

CUOTA POR ESTUDIANTE:

PRIMERA COMUNION	$50.00
CONFIRMACION	$75.00
LIBRO	$15.00

CUOTA NO ES REEMBOLSABLE.

ULTIMO DÍA PARA REGISTRARSE:
AGOSTO 31
(CARDO ADICIONAL DESPUÉS DE ESTA FECHA.)

Miércoles 7:00 – 8:30 P.M. (Séptimo Grado en adelante)
Domingos 10:30 – 11:55 A.M. (Primero a Sexto Grado)
POR FAVOR TRAIGA COPIA DE: Certificados de Nacimiento, Bautismo y Primera Comunión.

Jesus wants you to follow Him, but how?

Quo Vadis is a new group, meeting weekly, for all high school- and college-age young men in Dutchess and Putnam Counties who are serious about their Catholic faith and interested in discovering God's will for their lives. Come for prayer, a shared meal, and real conversation with brothers in the faith and local priests.

Quo Vadis is held every Friday evening at
St. Kateri Tekakwitha Church in LaGrangeville.

No weekly commitment is needed.

Call Fr. John Wilson at (845) 227-1710 to RSVP or for more information.

Sponsored by the Vocations Office of the Archdiocese of New York.

IGLESIA CATÓLICA
St. Mary-St. Joseph and Our Lady of Mt. Carmel
231 church st. Poughkeepsie
Les invita al círculo Carismatico
SANTA MARÍA
Den Gracias al Señor porque El es Bueno.
Comenzamos el viernes 1 de julio 2022
7:30 pm Santa Misa y Hora Santa
Y desde el viernes 8 de julio en adelante, Todos los viernes nos reuniremos 7pm en el centro parroquial SM.
Inf: 845 309-8226 / 914 552-7996

Iglesia de St. Mary-St. Joseph y Our Lady of Mt. Carmel
Grupo Misionero de Oración con la Palabra

"Tu palabra es una lámpara para mis pasos, y una luz en mi camino."
(Salmo 119,5)

Oración con la Palabra de Dios

Todos los Miércoles de 7:00pm-9:00pm

Parroquia St. Mary-St. Joseph and Our Lady of Mt. Carmel
231 Church Street, Poughkeepsie, NY 12601
(En el Edificio de Educación Religiosa, primera planta.)

Abierta para todos, jóvenes y adultos (de 18 años en adelante)

PARA LOS NIÑOS:
Oración con la Palabra según su edad, el mismo día y la misma hora

PARA INFORMACIÓN ADICIONAL:
845-452-8250 (oficina parroquial)
845-380-8744 (Rosa L.)

Comenzamos el miércoles 29 de junio 2022

THE OFFICIAL CHURCH OF ST. MARY-ST.JOSEPH AND OUR LADY OF MT. CARMEL SOCIAL MEDIA

SMSJ-OLMC.ORG
SMSJOLMC.FLOCKNOTE.COM
SMSJ-OLMC.SMSJ.CHURCHGIVING.COM
SMSJ-OLMC.OLMC.CHURCHGIVING.COM
SAINTMARYSPK.CHURCHGIVING.COM
MTCARMELPOK.CHURCHGIVING.COM

These are the official sites of the Church of St. Mary-St. Joseph and Our Lady of Mt. Carmel. All others bearing our parish name in one form or another may belong to another parish that shares our name or are not authorized or sanctioned by our current parish. Therefore, our parish is not responsible for the contents in those other sites.

Please, beware of individuals or organizations who use our name and misrepresent our parish.

LAS OFICIALES MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL DE LA IGLESIA DE ST. MARY-ST. JOSEPH Y OUR LADY OF MT. CARMEL

SMSJ-OLMC.ORG
SMSJOLMC.FLOCKNOTE.COM
SMSJ-OLMC.SMSJ.CHURCHGIVING.COM
SMSJ-OLMC.OLMC.CHURCHGIVING.COM
SAINTMARYSPK.CHURCHGIVING.COM
MTCARMELPOK.CHURCHGIVING.COM

Estos son los sitios oficiales de la Iglesia de St. Mary-St. Joseph y Our Lady of Mt. Carmel. Todos los demás que llevan el nombre de nuestra parroquia de una forma u otra pueden pertenecer a otra parroquia que comparte nuestro nombre o no están autorizados o sancionados por nuestra parroquia actual. Por lo tanto, nuestra parroquia no es responsable del contenido de esos otros sitios.

Por favor, tenga cuidado con las personas u organizaciones que usan nuestro nombre y tergiversan nuestra parroquia.

QUO VADIS: A YOUNG MEN'S DISCIPLESHIP GROUP

Jesus wants you to follow him, but how? *QUO VADIS* is a new group, meeting weekly, for all high school- and college-age young men in Dutchess and Putnam Counties who are serious about their Catholic faith and interested in discovering God's will for their lives. Come for prayer, a shared meal, and real conversation with brothers in the faith and local priests. *QUO VADIS* is held every Friday evening at St. Kateri Tekakwitha Church in LaGrangeville, starting December 10, 2021. No weekly commitment is needed. Sponsored by the Vocations Office of the Archdiocese of New York.

QUO VADIS: UN GRUPO DE DISCIPULADO DE HOMBRES JÓVENES

Jesús quiere que lo sigas, pero ¿cómo? *QUO VADIS* es un grupo nuevo, que se reúne semanalmente, para todos los jóvenes en edad de escuela secundaria y universidad en los condados de Dutchess y Putnam que toman en serio su fe católica y están interesados en descubrir la voluntad de Dios para sus vidas. Venga para la oración, una comida compartida y una conversación real con hermanos en la fe y sacerdotes locales. *QUO VADIS* se lleva a cabo todos los viernes por la noche en la iglesia St. Kateri Tekakwitha en LaGrangeville, a partir del 10 de diciembre de 2021. No se necesita un compromiso semanal. Patrocinado por la Oficina de Vocaciones de la Arquidiócesis de Nueva York.

2022 CARDINAL'S ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL

The 2022 Cardinal's Annual Stewardship Appeal is ongoing. Please, support this initiative for the common good of the Catholic Church in the Archdiocese of New York. May God bless you for your very generous response.

LA CAMPAÑA ANNUAL DE MAYORDOMÍA DEL CARDENAL 2022

La Campaña Anual de Mayordomía del Cardenal 2022 está en curso. Por favor, apoye esta iniciativa por el bien común de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de Nueva York. Que Dios los bendiga por su generosa respuesta.

VOLUNTEERS NEEDED FOR CLEANING OUR CHURCHES

Volunteers are needed to help clean our churches and get them ready for Sunday Mass. If you have some time to help, please, contact the Parish Office.

VOLUNTARIOS NECESITADOS POR LA LIMPIEZA DE NUESTRAS IGLESIAS

Se necesitan voluntarios para ayudar a limpiar nuestras iglesias y prepararlas para la Misa dominical. Si tiene tiempo para ayudar, comuníquese con la Oficina Parroquial.

CHURCH CLEANLINESS

LIMPIEZA DE LA IGLESIA

Please, do not leave any material in the church. They will be removed. Let us keep our Lord's House clean, tidy, and virus-free.

.

PARISH COOKBOOK

The Church of St. Mary-St. Joseph and Our Lady of Mt. Carmel is compiling a parish cookbook, especially made with love by our parishioners. There have been cookbooks from our individual parishes before the mergers. Now is a good time to update our recipes and share them with the parish. We would like to make them available as a fundraiser for the parish.

To help our parish, please, share your recipes, and send them to the Parish Office or via email at D526@archny.org, ATTN: HAPPY COOKING.

Thank you, and God's blessings be upon you.

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY

The Society of St. Vincent de Paul is working with a Spanish-speaking individual who suffered a serious medical issue. Due to this medical issue, this person is unable to work and will be losing their home shortly. We are looking for a new living space(room) and help with rides to Mass, medical appointments and grocery shopping for this individual. If you can help, please call the SVdP help line: 845-891-5374. Jesus is calling. Thank you, and God bless you.

MEALS ON WHEELS OF GREATER POUGHKEEPSIE

Fifty years ago five women from Poughkeepsie saw a need in their community, and Meals on Wheels of Greater Poughkeepsie was born. The organization has been serving the greater Poughkeepsie area by bringing hot nutritious meals to people in the community who are unable to prepare them for themselves. Meals are delivered Monday through Friday, every week of the year, by volunteers.

If you are interested or know someone who could benefit from this service, please, call 845-452-2245.

THE ARCHDIOCESE OF NEW YORK CHILD PROTECTION ANNOUNCEMENT

Anyone who needs to report an alleged incident of sexual abuse of a minor by a priest, deacon, religious or lay person serving in the Archdiocese of New York is asked to contact the victims assistance coordinator, Mrs. Eileen Mulcahy, at 646-749-2949 or via email at victimassistance@archny.org. Information can also be found on the Archdiocesan website, www.archny.org. In keeping with the Archdiocesan policy regarding sexual abuse of minors, this information is provided to ensure that our children remain safe and secure.

Por favor, no deje ningún material en la iglesia. Serán eliminados. Mantengamos la Casa del Señor limpia, ordenada y libre de virus.

LIBRO DE COCINA PARROQUIAL

La Iglesia de St. Mary-St. Joseph y Our Lady of Mt. Carmel está compilando un libro de cocina parroquial, especialmente hecho con amor por nuestros feligreses. Ha habido libros de cocina de nuestras parroquias individuales antes de las fusiónes. Ahora es un buen momento para actualizar nuestras recetas y compartirlas con la parroquia. Nos gustaría ponerlos a disposición para recaudar fondos para la parroquia.

Para ayudar a nuestra parroquia, por favor, comparta sus recetas y envíelas a la oficina parroquial o por correo electrónico a D526@archny.org, ATENCIÓN: HAPPY COOKING.

Gracias, y las bendiciones de Dios sean con vosotros.

SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PABLO

La Sociedad de San Vicente de Paúl está trabajando con una persona de habla hispana que sufrió un problema médico grave. Debido a este problema médico, esta persona no puede trabajar y pronto perderá su hogar. Estamos buscando un nuevo espacio para vivir (habitación) y ayuda con los viajes a misa, citas médicas y compras de comestibles para esta persona. Si puede ayudar, llame a la línea de ayuda de SVdP: 845-891-5374. Jesús está llamando. Gracias y que Dios los bendiga.

COMIDAS A DOMICILIO DE MAYOR POUGHKEEPSIE

Hace cincuenta años, cinco mujeres de Poughkeepsie vieron una necesidad en su comunidad y nació *Meals on Wheels of Greater Poughkeepsie*. La organización ha estado prestando servicios en el área metropolitana de Poughkeepsie al llevar comidas calientes y nutritivas a las personas de la comunidad que no pueden prepararlas por sí mismas. Las comidas son entregadas de lunes a viernes, todas las semanas del año, por voluntarios.

Si está interesado o conoce a alguien que podría beneficiarse de este servicio, por favor, llame al 845-452-2245.

LA ARQUIDIÓCESIS DE NUEVA YORK ANUNCIO DE PROTECCIÓN INFANTIL

Cualquier persona que necesite reportar algún incidente de abuso sexual de un menor por un sacerdote, diacono, religioso/a, o laico sirviendo en la Arquidiócesis de Nueva York, se le pide que contacte al coordinador de asistencia a las víctimas, Señora Eileen Mulcahy, al 646-749-2949 o vía correo electrónico a victimassistance@archny.org. La información también se puede encontrar en el sitio web de la arquidiócesis, www.archny.org De acuerdo con las normas de la Arquidiócesis respeto al abuso sexual de menores, esta información se provee para asegurar que nuestros

HEALTH AND PROTECTION AT SMSJ-OLMC

Praise Jesus! The Archdiocese has lifted the requirement for masks inside the church and parish offices. Those who prefer to continue wearing them certainly are allowed to do so for everyone's safety. Other Covid practices, including receiving Holy Communion with extra care, continue. Students in our schools and in Religious Education programs are required to continue wearing masks.

Cardinal Dolan has reminded us that Sunday Holy Mass and Holy Days of Obligations are a gift, privilege, and sacred obligation. Since Holy Mass is based on Divine Law, there is no dispensation from it. Therefore, please, encourage everyone to come back to the Church, so they can receive their Sacraments.

Thanks be to God and to your cooperation – our parish has not had Covid infections since 2020 from coming to Mass or from receiving Holy Communion. Covid cases in the parish may be attributed to non-church related activities and gatherings. The health and safety of our parish family is of great importance to us, and we want to welcome everyone back and let everyone feel safe in our parish.

Please, be mindful of and continue to pray for those who have lost their lives from Covid, the families who have suffered from their loss, and those who continue to suffer.

SALUD Y PROTECCIÓN EN SMSJ-OLMC

¡Alabado sea el Señor! La Arquidiócesis ha levantado el requisito de máscaras dentro de la iglesia y las oficinas parroquiales. Aquellos que prefieran seguir usándolos ciertamente pueden hacerlo por la seguridad de todos. Otras prácticas de Covid, incluida la recepción de la Sagrada Comunión con cuidado adicional, continúan. Se requiere que los estudiantes en nuestras escuelas y en los programas de Educación Religiosa continúen usando máscaras.

El Cardenal Dolan nos ha recordado que la Santa Misa Dominical y los Días Santos de Obligaciones son un don, un privilegio y una obligación sagrada. Dado que la Santa Misa se basa en la Ley Divina, no hay dispensa de ella. Por lo tanto, por favor, anime a todos a volver a la Iglesia, para que puedan recibir sus Sacramentos.

Gracias a Dios y a su cooperación – nuestra parroquia no ha tenido infecciones de Covid desde 2020 por venir a Misa o recibir la Sagrada Comunión. Los casos de Covid en la parroquia pueden atribuirse a actividades y reuniones no relacionadas con la iglesia. La salud y la seguridad de nuestra familia parroquial es de gran importancia para nosotros, y queremos darles la bienvenida a todos y que todos se sientan seguros en nuestra parroquia.

Por favor, tenga en cuenta y continúe orando por aquellos que han perdido la vida a causa de Covid, las familias que han sufrido por su pérdida y aquellos que continúan sufriendo.

THANK YOU VERY MUCH!

Most importantly – as always – THANK YOU for your presence, for your generosity, for your cooperation, for your loyalty, for your attention, and for coming to the Sacraments of the Catholic Church.

¡MUCHAS GRACIAS!

Lo más importante – como siempre – GRACIAS por su presencia, por su generosidad, por su cooperación, por su lealtad, por su atención, y por venir a los Sacramentos de la Iglesia Católica.

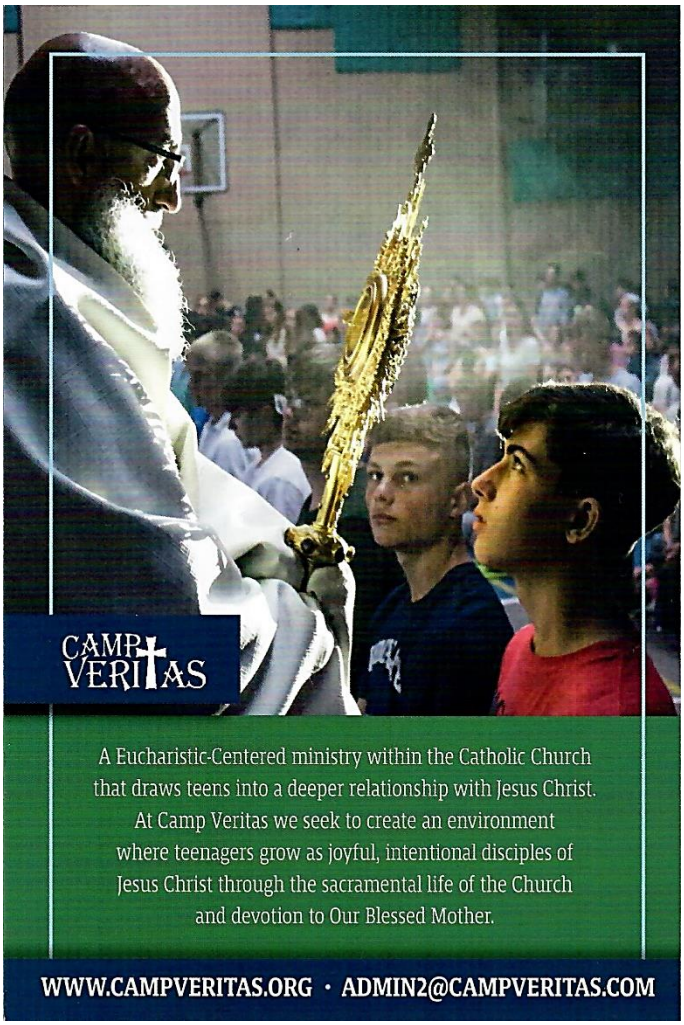
"GIVE THANKS TO THE LORD FOR HE IS GOOD.
HIS MERCY ENDURES FOREVER!"

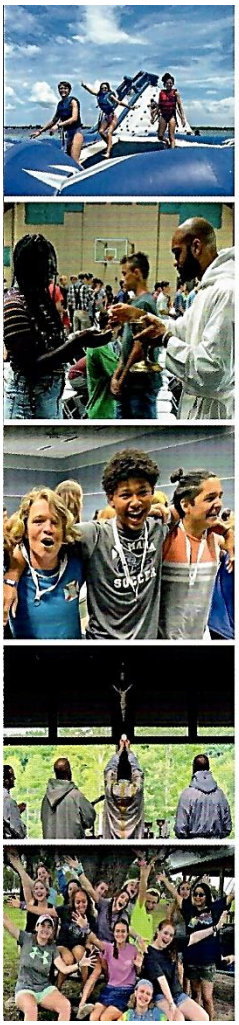
"¡ALABAD AL SEÑOR, PORQUE ES BUENO, PORQUE ES ETERNA SU MISERICORDIA!"

"RINGRAZIA IL SIGNORE PERCHÉ È BUONO. LA SUA MISERICORDIA DURA PER SEMPRE!"

„DZIĘKUJCIE PANU, BO JEST DOBRY. JEGO MIŁOSIERDZIE TRWA NA WIEKI!"

(PSALM 107)





CAMP VERITAS

SAVE THE DATES

CLONGOWES - Ireland
6.27.22 - 7.2.22

SUMMIT LAKE - Maryland
7.24.22 - 7.30.22

LAKE PLACID - Florida
7.31.22 - 8.5.22

LAKE CHAMPION - New York
8.8.22 - 8.13.22

CAMP LAKOTA - New York
8.14.22 - 8.20.22

PRICING: $500/week for Lake Champion
$450/week for all other camp locations

JOIN US!

CYFM's Summer Programs bring people face to face with those in need & often ignored. Help us make real change happen. High school, college students & adults are all welcome. Encounter transformation in yourself & those served. "The Son of Man did not come to be served but to serve"
Matthew 20:28

"Let us begin, to serve the Lord God, for up until now we have done little or nothing."
~St. Francis of Assisi

SUMMER PROGRAMS

CONTACT US

Capuchin Youth & Family Ministries
2 Oak St
Beacon, NY 12508
myannitelli@capuchin.org
web: capuchin.org
FOLLOW US@CYFMGarrison

CYFM
CAPUCHIN YOUTH & FAMILY MINISTRIES
MAKE FAITH YOUR OWN
CAPUCHIN FRANCISCANS PROVINCE OF ST. MARY

Society of St. Vincent de Paul

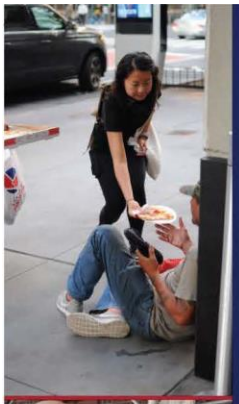
School Supplies Drive

This is an exciting time for children returning to school! Please help our school children start the school year right as they embark on a new year of learning!

The Society of St. Vincent de Paul is holding our annual school supplies drive to help the children of the needy families at St. Mary-St. Joseph and Our Lady of Mt. Carmel and in our local Poughkeepsie community. We are requesting crayons, pencils, erasers, manual pencil sharpeners, pens, washable markers, colored pencils, glue sticks, blunt-end scissors, folders, loose leaf paper, composition books, spiral notebooks, 3-ring binders, washable markers, highlighters and backpacks. Please place your donations in the bins in the narthex of the church. If you would like to make a monetary donation for the children, you may drop it off at the Parish office or send it to the Society of St. Vincent de Paul, c/o St. Mary's Church, 231 Church St. Poughkeepsie, NY, 12601. We will be collecting the supplies through August 14th. The supplies will be distributed to the children August 20th.

If your family needs school supplies, or you know a family who needs help for the school year, please contact us at 845-891-5374. Leave a confidential message including a phone number where you can be reached.

For additional information, you may contact the Society of St. Vincent de Paul at 845-891-5374 or the rectory at 845-452-8250. God bless you for supporting the children and thank you for supporting the Society of St. Vincent de Paul!



Where Your 2022 Gift Goes

48% Assistance for Financially Vulnerable Parishes

28% Charitable Outreach and Pastoral Support

14% Evangelization, Communications, and Catholic Education

5% Formation of New Parish Priests

5% Care for Retired Parish Priests

Lord, to Whom Shall We Go?

The 2022 Cardinal's Appeal has begun! At its core, the Appeal exists to fund the vast educational, charitable, and pastoral outreach of our archdiocese, all of which serve to make Christ known in the world.

Visit cardinalsappeal.org/donate to make your gift today!

the CARDINAL'S ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL
Sharing God's Gifts

1011 First Avenue, 14th floor, New York, NY, 10022
646-794-3300 • cardinals.appeal@archny.org

Distribución de su donativo en 2022

Asistencia para Parroquias con Dificultades Económicas

Obras de Caridad y Apoyo Pastoral

Evangelización, Comunicación y Educación Católica

Formación de Nuevos Sacerdotes

Cuidado para Sacerdotes Jubilados

CAMPAÑA DE CORRESPONSABILIDAD DEL CARDENAL 2022

¡La Campaña de Corresponsabilidad del Cardenal 2022 ha comenzado! En esencia, la campana existe para financiar el vasto alcance educativo, caritativo y pastoral de nuestra arquidiócesis, todo lo cual sirve para dar a conocer a Cristo en el mundo.

Visita!
cardinalsappeal.org/donate to make your gift today!

LA CAMPAÑA DE CORRESPONSABILIDAD del CARDENAL
Compartir las Bendiciones de Dios

1011 First Avenue, 14th floor, New York, NY, 10022
646-794-3300 • cardinals.appeal@archny.org

NATIONAL COLLECTION CHART 2022

Catholic Communications Campaign and
The Catholic University of America (Combined)* ..... January 9, 2022

Peter's Pence for the Works of the Holy Father ..... February 13, 2022

Catholic Relief Services ..... March 27, 2022

Pontifical Good Friday for the Holy Land ..... April 15, 2022

Aid to the Church in Central and Eastern Europe ..... May 15, 2022

Church in Latin America and
Catholic Home Missions Appeal (Combined)* ..... June 12, 2022

Catholic Missions Among Black and Indian People ..... July 10, 2022

Pastoral Solidarity for the Church in Africa ..... August 7, 2022

St. Joseph's Seminary Appeal ..... September 25, 2022

World Mission Sunday ..... October 23, 2022

Archdiocese for the Military Services, USA (Triennial) ..... November 6, 2022

Campaign for Charity and Justice (Catholic Charities) ..... November 20, 2022

Retirement Fund for Religious ..... December 11, 2022

Missionary Cooperative Appeal Plan ..... July 24, 2022

The Parish Cemetery: St. Joseph's Catholic Cemetery

42 Evergreen Avenue, Poughkeepsie, NY 12601

Visit our parish cemetery, located on 42 Evergreen Avenue (east of Route 9, between Locust Grove and the UPS Store, at the Mobil gas station), and pray for our dead. To purchase a plot or inquire about the cemetery, please, call the St. Mary-St. Joseph and Our Lady of Mt. Carmel Parish Office at (845) 452-8250.

Visite nuestro cementerio parroquial, ubicado en 42 Evergreen Avenue (al este de la Ruta 9, entre Locust Grove y UPS Store, en la estación de servicio de Mobil), y ore por nuestros muertos. Para comprar una parcela o consultar sobre el cementerio, llame al St. Mary-St. Joseph Rectory al (845) 452-8250.

V. Eternal rest grant unto them, O Lord.
R. And let the perpetual light shine upon them.
And may the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

V. Requiem aeternam dona eis, Domine.
R. Et lux perpetua luceat eis.
Fidelium animae, per misericordiam Dei, requiescant in pace. Amen.

RULES AND PROCEDURES

1. No artificial flowers, urns, glass containers, balloons, stuffed animals, ceramic figures, or any articles deemed inappropriate for a Catholic cemetery etc. are to be placed on graves or headstones.
2. All plantings of annuals must be in flowerpots or boxes placed directly in front of the monument and not wider than 6 inches. PLANTING OF BUSHES AT THE SITE IS NOT PERMITTED.
3. The cemetery retains all rights for the removal of bushes at any time.
4. Plots may not be encumbered by fences or other appurtenances.
5. Plots in Annual Care must be paid in full to date before a burial can occur.
6. Any variances from normal burial procedures must be requested by the deed holder in writing and countersigned by the administration of the cemetery.
7. No remains are to be disturbed without notification of family and court order.
8. Cremains must be buried with the permission of the cemetery.
9. When a funeral director is purchasing a grave(s) for a family, the funeral director must make this request in writing with the signed consent of the family stating he can choose the site of the grave(s).
10. All Christmas flowers and wreaths must be removed by January 31. All Easter and other holiday related decorations must be removed three weeks after the holiday. Otherwise the cemetery will discard the decorations. DUE TO THE POSSIBILITY OF VANDALISM IN THE CEMETERY, PLEASE, DO NOT LEAVE ARTICLES THAT MIGHT BE STOLEN.

PRAY FOR OUR MILITARY
OREMOS POR NUESTROS MILITARES

SAINT MICHAEL, THE ARCHANGEL,
DEFEND US IN BATTLE,
BE OUR PROTECTION
AGAINST THE MALICE AND SNARES OF THE DEVIL.
WE HUMBLY BESEECH GOD TO COMMAND HIM,
AND DO THOU, O PRINCE OF THE HEAVENLY HOST,
BY THE DIVINE POWER THRUST INTO HELL
SATAN AND THE OTHER EVIL SPIRITS
WHO ROAM THROUGH THE WORLD
SEEKING THE RUIN OF SOULS. AMEN.

Andy Coache, U.S. Army Reserve
Tyler Cerrato, USMC
Dominic Giannascoli, USAF
Stephen Hall, US Army Reserve
Joseph Iadarola, USMC
Kathryn Martin, US Army
Alessandro Rossi, USMC
Paul E. Williams, US Army

Please, call 845.452.8250 or 845.454.0340 to include a US Military personnel in our Prayer List.

Parish Website and Flocknote

Please, visit our website regularly for parish details and information regarding parish and global events, including the COVID-19 pandemic.
Visite nuestro sitio web regularmente para obtener detalles de la parroquia e información sobre la parroquia y los eventos mundiales, incluida la pandemia COVID-19.

https://smsj-olmc.org/

In addition join Flocknote now to keep updated with parish events, activities, and news.
Además, únase a Flocknote ahora para mantenerse actualizado con los eventos, actividades y noticias de la parroquia.

https://smsjolmc.flocknote.com/

KID'S KORNER

Year C

Gospel Today

Twenty-first Sunday in Ordinary Time | Luke 13:22-30

Our task on earth is to be true disciples of Christ. Jesus knows living His Word is not easy and takes great strength. He describes the entrance to the Kingdom as a narrow door or gate that only some will get through.

©2022 Bon Venture Services, LLC

Draw more angels in Heaven to join the two here and give them names.

BROTHER JUNIPER

"Family Owned & Operated Since 1928 ... 3rd Generation"

Joseph J. Darrow, Sr.
FUNERAL HOME, INC.
KAYLEEN DARROW ROVERE, LICENSED FUNERAL DIRECTOR
LEWIS F. DARROW, LICENSED FUNERAL DIRECTOR
www.darrowfuneralhome.org | 845-452-1840
39 SOUTH HAMILTON STREET · POUGHKEEPSIE, NY

WEIDNER MEMORIALS
MONUMENTS · MAUSOLEUMS
LETTERING · CLEANING
LARGEST DISPLAY IN NEW YORK
845-691-2100
www.weidnermemorials.com
OUR PRICES WILL PLEASE YOU!
3245 ROUTE 9 WEST · HIGHLAND, NY

GOD BLESS AMERICA

SUPPORT YOUR LOCAL BUSINESSES
BUY LOCAL • BE FLEXIBLE • BE GENEROUS

NORTHSIDE AUTO BODY
119 PARKER AVENUE • 845-452-7111
www.northsideautobody.com
"WHERE PERFECTION IS NOT AN ACCIDENT"

Hudson Valley Hospice
Compassionate care wherever you call home!
Need help or have a question?
845.240.7555 • hvhospice.org

give comfort give joy give blood
American Red Cross

ASPCA
ASPCA.ORG
WE ARE THEIR VOICE.®
www.aspca.org

McHOUL FUNERAL HOME, INC.
~ Since 1966 ~
Hablamos Español
Four Generations of Our Family Dedicated To Serving Your Family
Fishkill 896-2000 • Hopewell 221-2000
www.mchoulfuneralhome.com

HUDSON VALLEY'S
PREMIER ICE SKATING & SPORTS FACILITY
MIDHUDSON ICE TIME SPORTS
• Hockey • Figure Skating • Public Skating • Lessons
• Parties • Rentals • Rapid Shot • & More!
MUST PRE-REGISTER
21 Lakeside Rd., Newburgh, NY
A venue of Majed J. Nesheiwat Convention Center (AKA Mid-Hudson Civic Center)
ICETIMESPORTS.ORG • (845) 567-0005

Foam & Wash CAR WASH
Foam & Wash DOG WASH Self Service Pet Wash
15 North Grand Avenue
Poughkeepsie
OPEN 24 hours

Milanese RESTAURANT
Santino Milanese, Host
Lunch • Dinner
Private Parties
Family Owned & Operated Since 1971
845-471-9533
115 Main Street • Poughkeepsie, NY

McNIFF
Real Estate, LTD.
Edwin J. McNiff, Jr.
Parishioner
473-4240

38 Main Street
Highland, NY
845-691-2281
Michael TORSONE
Est. 1928
Memorial Funeral Home, Inc.
Licensed Directors
Anita Torsone Freer
John M. Beck • James Childs, Jr.
www.torsonememorial.com
218 Mill Street
Poughkeepsie, NY
845-452-7700

PALACE DINER
Join Us For Breakfast After Mass
24/7
845-473-1576
www.thepalacediner.com
194 Washington Street · Poughkeepsie

Help your community, the environment, & yourself
Patronize your local businesses

READY.GOV
Don't be afraid...Be Ready

SD AUTO SERVICE
Your Affordable Full-Service Car Repair
Brakes • Shocks • Clutches • Engine Repair
Computer Diagnostic • Electrical Diagnostics
Transmission Repair • A/C Recharge & Repairs
Domestic & Import Auto Repair
845.337.3012
Parishioner Owned and Operated
380 Mill Street • Poughkeepsie

Timothy P. Doyle
Funeral Director
Timothy P. Doyle
Funeral Home Inc.
371 Hooker Avenue, Poughkeepsie, New York 12603
PHONE: (845) 452-0460 FAX: (845) 452-8601

CGR CORBALLY, GARTLAND AND RAPPLEYEA, LLP
Attorneys at Law
www.cgrlaw.com
845.454.1110
30 Front Street • Millbrook NY 12545
35 Market Street • Poughkeepsie NY 12601

24/7 Helpline
800.272.3900
alzheimer's association

CONNECT 2AFFECT.ORG
Social isolation is more than feeling lonely.
AARP Foundation
For a future without senior poverty.

Please Support Our ADVERTISERS
They Support Our Parish

MEDICAL, SURGICAL & COSMETIC DERMATOLOGY
WWW.DUTCHESSDERM.COM
Melville H. Hughes, M.D., P.C.
845-471-5095 · 1 Bushwick Road · Suite D · Poughkeepsie

PARMELE, AUCHMOODY & SCHOONMAKER FUNERAL HOME
MICHAEL J. SONTHEIMER · Lic. Mgr.
110 Fulton Ave., Poughkeepsie
(845) 452-0790 • (845) 452-1680
www.hudsonvalleyfuneralhomes.com

Reflect.
REMEMBER.
Honor.
Fishkill Rural Cemetery
NEW MAUSOLEUM
ACTUAL PHOTO
Now Open
STOP BY FOR A TOUR OF THE MAUSOLEUM
(845) 896-6227 • FISHKILLRURALCEMETERY.COM